

Art. 18. De misdrijven, verkondigd in artikelen 15 tot 17, worden gestraft met een gevangenisstraf van drie maanden tot drie jaar en een geldboete van 250 tot 75.000 euro, of met één van die straffen alleen, wanneer het misdrijf opzettelijk werd gepleegd of voortvloeit uit een grove nalatigheid waardoor de dood van of ernstig letsel aan personen dan wel aanzienlijke schade aan de kwaliteit van lucht, grond of water of aan fauna of flora wordt veroorzaakt dan wel dreigt te worden veroorzaakt.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 10 mei 2012.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer,

Mevr. B. GROUWELS

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

Nota

(1) Gewone zitting 2011-2012.

Documenten van het Parlement. — Ontwerp van ordonnantie, A-269/1. — Verslag, A-269/2.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van vrijdag 27 april 2012.

Art. 18. Les infractions énoncées aux articles 15 à 17 sont punies d'un emprisonnement de trois mois à trois ans et d'une amende de 250 à 75.000 euros ou d'une de ces peines seulement lorsque l'infraction a été commise intentionnellement ou résulte d'une négligence grave et cause ou est susceptible de causer la mort ou de graves lésions à des personnes, ou une dégradation substantielle de la qualité de l'air, de la qualité du sol, ou de la qualité de l'eau, ou bien de la faune ou de la flore.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 10 mai 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Mme E. HUYTEBROECK

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports,

Mme B. GROUWELS

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

Note

(1) Session ordinaire 2011-2012.

Documents du Parlement. — Projet d'ordonnance, A-269/1. — Rapport, A-269/2

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du vendredi 27 avril 2012.

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 1483

[C — 2012/31266]

3 MEI 2012. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit en het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor gas en houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere Wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikelen 68, eerste lid en 69;

Gelet op de bijzondere Wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, artikel 36, § 1;

Gelet op de Ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikelen 2, 26^{bis} en 21, gewijzigd door de ordonnantie van 20 juli 2011 tot wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen;

Gelet op de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende wegensretributies inzake gas en elektriciteit en houdende wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 1483

[C — 2012/31266]

3 MAI 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession et de retrait d'une licence de fourniture d'électricité et l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession et de retrait d'une licence de fourniture de gaz et portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession et de retrait d'une licence de fourniture d'électricité

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la Loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, articles 68 premier alinéa et 69;

Vu la Loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, article 36, § 1^{er};

Vu l'Ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, les articles 2, 26^{bis} et 21, modifiés par l'ordonnance du 20 juillet 2011 modifiant l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale et l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires;

Vu l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, concernant des redevances de voiries en matière de gaz et d'électricité et portant modification de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de

elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikelen 3, 26° en 15, gewijzigd door de ordonnantie van 20 juli 2011 tot wijziging van de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, betreffende wegenretributies inzake gas en elektriciteit en houdende wijziging van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit;

Gelet op het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor gas en houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit;

Gelet op het advies van Brugel, gegeven op 9 december 2011;

Gelet op het advies van de Raad van gebruikers van elektriciteit en gas, gegeven op 19 december 2011;

Gelet op het advies 50.943/3 van de Raad van State, gegeven op 28 februari 2012 met toepassing van artikel 84, § 1, lid 1, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Minister voor Leefmilieu, Energie, Stadsvernieuwing en Bijstand aan Personen;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1^{er}. — *Wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering*

Artikel 1. In artikel 5 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering wordt een nieuw punt 29°, ingevoegd, luidend als volgt :

« 29° in toepassing van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en de ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de organisatie van de gasmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de toekenning van leveringsvergunningen van respectievelijk elektriciteit en gas zoals de verknochte beslissingen in geval van verzaking, de intrekking, de hernieuwing of de overdracht van de vergunningen. »

HOOFDSTUK 2. — *Wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit*

Art. 2. Artikel 1, 4°, van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit wordt opgeheven.

Art. 3. Aan artikel 7bis van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « 50 % » worden vervangen door de woorden « 100 % »;

2° de woorden « warmtekrachtkoppeling met hoog rendement » worden vervangen door het woord « kwaliteitswarmtekrachtkoppeling ».

Art. 4. In hoofdstuk II van hetzelfde besluit wordt een afdeling 7 ingevoegd genaamd « Vrijstelling van bepaalde toekenningcriteria voor de leveranciers die een vergunning op federaal niveau, in de andere Gewesten of in een andere Lidstaat van de Europese economische ruimte hebben verkregen » die het artikel 7ter bevat, luidend als volgt :

« *Afdeling 7.* — Vrijstelling van bepaalde toekenningcriteria voor de leveranciers die een leveringsvergunning op federaal niveau, in de andere Gewesten of in een andere Lidstaat van de Europese economische ruimte hebben verkregen

Art. 7ter. § 1. In afwijking op artikel 3, 4, 5, 6 en 7, kan elke aanvrager die voorafgaand beschikt over een federaal, in een ander Gewest of in een andere Lidstaat van de Europese economische ruimte afgeleverde

l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale, les articles 3, 26° et 15, modifiés par l'ordonnance du 20 juillet 2011 modifiant l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, concernant des redevances de voiries en matière de gaz et d'électricité et portant modification de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession et de retrait d'une licence de fourniture d'électricité;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession et de retrait d'une licence de fourniture de gaz et portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession et de retrait d'une licence de fourniture d'électricité;

Vu l'avis de Brugel, donné le 9 décembre 2011;

Vu l'avis du Conseil des usagers de l'électricité et du gaz, donné le 19 décembre 2011;

Vu l'avis 50.943/3 du Conseil d'Etat, donné le 28 février 2012 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement, de l'Energie, de la Rénovation urbaine et de l'Aide aux personnes;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement*

Article 1^{er}. A l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, il est ajouté un point 29°, rédigé comme suit :

« 29° en application de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à l'organisation du marché du gaz en Région de Bruxelles-Capitale, l'octroi des licences de fourniture, respectivement, d'électricité et de gaz, ainsi que les décisions connexes lors de la renonciation, du retrait, du renouvellement ou de la cession des licences. »

CHAPITRE 2. — *Modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession et de retrait d'une licence de fourniture d'électricité*

Art. 2. L'article 1^{er}, 4°, de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession et de retrait d'une licence de fourniture d'électricité est abrogé.

Art. 3. A l'article 7bis du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « au moins 50 % » sont remplacés par les mots « 100 % »;

2° les mots « à haut rendement » sont remplacés par les mots « de qualité ».

Art. 4. Au chapitre II du même arrêté, il est ajouté une section 7 intitulée « Exonération de certains critères d'octroi pour les fournisseurs ayant obtenu une licence au niveau fédéral, dans les autres Régions ou dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen » contenant un article 7ter, rédigé comme suit :

« *Section 7.* — Exonération de certains critères d'octroi pour les fournisseurs ayant obtenu une licence de fourniture au niveau fédéral, dans les autres Régions ou dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen

Art. 7ter. § 1^{er}. Par dérogation aux articles 3, 4, 5, 6 et 7, tout demandeur disposant au préalable d'une licence de fourniture délivrée au niveau fédéral, dans une autre Région ou dans un autre Etat membre

leverings-vergunning in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een vergunning verkrijgen. Hiervoor hoeft hij enkel aan de volgende toekenningscriteria te voldoen :

1° een kopie van de beslissing van de desbetreffende entiteit die de leverings-vergunning aan de aanvrager afgeleverd heeft :

2° de overhandiging van een gedetailleerd organigram van de Belgische activiteit, met vermelding van de gegevens van een contactpersoon;

3° de beschrijving van de maatregelen die met het oog op een dienst voor klachtenbehandeling, zoals bedoeld onder artikel 25*quattuordecies* § 4 van de ordonnantie, genomen werden voor de interne organisatie;

4° de overhandiging en de voorstelling van het ontwikkelingsplan van de activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, met inbegrip van met name de volgende elementen : doelclientèle, aanvangsdatum activiteit, geraamd leveringsvolume; Brugel kan aangeven welke elementen in het ontwikkelingsplan dienen te staan.

§ 2. De procedure onder § 1 van dit artikel is niet van toepassing als de vergunning waarvan er melding wordt gemaakt voortkomt uit een vereenvoudigde, een lokale of een door Brugel gelijkwaardig geachte vergunning.

§ 3. Bij een intrekking of een niet-verlenging van de leveringsvergunning waarvan melding onder § 1, punt 1, van dit artikel brengt de leverancier Brugel binnen de 15 werkdagen vanaf de intrekkingdatum op de hoogte.

Als de leverancier in kwestie zijn activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wenst voort te zetten, dan beschikt hij na de kennisgeving van de onder lid 1 van deze paragraaf vermelde intrekking over een termijn van drie maand om bij Brugel een nieuwe vergunningsaanvraag in te dienen, deze keer met inachtneming van alle voorwaarden waarin voorzien onder artikel 2 tot 7 of 2 tot 7*bis*, in geval van een aanvraag van een vergunning voor groene levering.

§ 4. De in dit artikel voorzien vrijstelling betreft alleen de voorwaarden om een leveringsvergunning te krijgen en niet de rechten en verplichtingen die eruit voortkomen.

Art. 5. § 1. In artikelen 8, §§ 1, 3 en 4, 9, 10, 12, 13, 15, §§ 2 en 3, 16, §§ 1 en 2, 17, §§ 1 t.e.m. 4, 17*bis* en 18, van hetzelfde besluit worden de woorden « de Commissie » vervangen door het woord « Brugel ».

§ 2. In artikel 8, § 1 van hetzelfde besluit worden de woorden « De licentiaaanvraag » vervangen door de woorden « De aanvraag om vergunning ».

§ 3. In de franse versie van artikel 9 van hetzelfde besluit worden de woorden « S'il » vervangen door de woorden « Si Brugel ».

§ 4. In artikel 14 van hetzelfde besluit worden de woorden « de Commissie » vervangen door de woorden « het Instituut ».

§ 5. Aan de franse versie van artikel 16 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, de woorden « qu'elle détermine » worden vervangen door de woorden « que Brugel détermine » en de woorden « Elle entend » worden vervangen door de woorden « Brugel entend »;

2° in § 2, de woorden « Il remet » worden vervangen door de woorden « Brugel remet ».

Art. 6. In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de woorden « aangetekende brief » vervangen door de woorden « brief of per mail ».

Art. 7. In artikel 11 § 2 van hetzelfde besluit worden de woorden « of op de dag van de bekendmaking van de beslissing in het *Belgisch Staatsblad* » ingevoegd na de woorden « de aanvrager ».

HOOFDSTUK 3. — Wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 6 mei 2004 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor gas en houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2002 houdende de criteria en de procedure tot toekenning, hernieuwing, overdracht en intrekking van een leveringsvergunning voor elektriciteit

Art. 8. In hoofdstuk II van hetzelfde besluit, wordt een afdeling 6 ingevoegd genaamd « Vrijstelling van bepaalde toekenningcriteria voor de leveranciers die een vergunning op federaal niveau, in de andere Gewesten of in een andere lidstaat van de Europese economische ruimte hebben verkregen » die het artikel 7*bis* bevat, luidend als volgt :

« *Afdeling 6.* — Vrijstelling van bepaalde toekenningcriteria voor de leveranciers die een leveringsvergunning op federaal niveau, in de andere Gewesten of in een andere lidstaat van de Europese economische ruimte hebben verkregen

de l'Espace économique européen peut obtenir une licence en Région de Bruxelles-Capitale en satisfaisant uniquement aux critères d'octroi suivants :

1° une copie de la décision de l'entité concernée ayant délivré une licence de fourniture au demandeur :

2° la remise d'un organigramme détaillé de l'activité en Belgique avec mention des références d'une personne de contact;

3° la description des mesures prises sur le plan de son organisation interne en vue d'assurer l'existence d'un service de traitement des plaintes, tel que visé à l'article 25*quattuordecies*, § 4 de l'ordonnance;

4° la remise et la présentation du plan de développement de l'activité en Région de Bruxelles-Capitale, reprenant notamment les éléments suivants : clientèle ciblée, date de début de l'activité, volume de fourniture estimé; Brugel peut préciser les éléments qui doivent figurer dans le plan de développement.

§ 2. La procédure prévue au § 1^{er} du présent article n'est pas d'application si la licence à laquelle il est fait mention relève d'une licence simplifiée, locale ou jugée équivalente par Brugel.

§ 3. En cas de retrait ou de non-renouvellement de la licence de fourniture mentionnée au § 1^{er}, point 1°, du présent article, tout fournisseur en avertit Brugel dans les 15 jours ouvrables à partir de la date de retrait.

Si le fournisseur concerné souhaite poursuivre son activité en Région de Bruxelles-Capitale, il dispose d'un délai de trois mois après notification du retrait mentionné au 1^{er} alinéa du présent paragraphe pour introduire auprès de Brugel une nouvelle demande de licence, en respectant cette fois l'ensemble des conditions prévues aux articles 2 à 7 ou 2 à 7*bis*, en cas de demande d'une licence de fourniture verte.

§ 4. L'exonération prévue au présent article porte uniquement sur les conditions d'obtention d'une licence de fourniture, et non sur les droits et obligations qui en découlent.

Art. 5. § 1^{er}. Dans les articles 8, §§ 1^{er}, 3 et 4, 9, 10, 12, 13, 15, §§ 2 et 3, 16, §§ 1^{er} et 2, 17, §§ 1^{er} à 4, 17*bis* et 18 du même arrêté, les mots « la Commission » sont remplacés par le mot « Brugel ».

§ 2. Dans l'article 8, § 1^{er} de la version néerlandaise du même arrêté, les mots « De licentiaaanvraag » sont remplacés par les mots « De aanvraag om vergunning ».

§ 3. Dans l'article 9 du même arrêté, les mots « S'il » sont remplacés par les mots « Si Brugel ».

§ 4. A l'article 14 du même arrêté, les mots « la Commission » sont remplacés par les mots « l'Institut ».

§ 5. A l'article 16 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, les mots « qu'elle détermine » sont remplacés par les mots « que Brugel détermine » et les mots « Elle entend » sont remplacés par les mots « Brugel entend »;

2° au § 2, les mots « Il remet » sont remplacés par les mots « Brugel remet ».

Art. 6. A l'article 9 du même arrêté, les mots « lettre recommandée » sont remplacés par les mots « courrier ou par mail ».

Art. 7. A l'article 11, § 2, du même arrêté, les mots « ou le jour de la publication de la décision au *Moniteur belge* » sont ajoutés après les mots « au demandeur ».

CHAPITRE 3. — Modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 6 mai 2004 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession et de retrait d'une licence de fourniture de gaz et portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2002 fixant les critères et la procédure d'octroi, de renouvellement, de cession et de retrait d'une licence de fourniture d'électricité

Art. 8. Au chapitre II du même arrêté, il est ajouté une section 6 intitulée « Exonération de certains critères d'octroi pour les fournisseurs ayant obtenu une licence au niveau fédéral, dans les autres Régions ou dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen » contenant un article 7*bis*, rédigé comme suit :

« *Section 6.* — Exonération de certains critères d'octroi pour les fournisseurs ayant obtenu une licence de fourniture au niveau fédéral, dans les autres Régions ou dans un autre Etat membre de l'Espace économique européen

Art. 7bis. § 1. In afwijking op artikel 3, 4, 5, 6 en 7, kan elke aanvrager die voorafgaand beschikt over een federaal, in een ander Gewest of in een andere lidstaat van de Europese economische ruimte afgeleverde leveringsvergunning in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een vergunning verkrijgen. Hiervoor hoeft hij enkel aan de volgende toekenningscriteria te voldoen :

1° een kopie van de beslissing van de desbetreffende entiteit die de leveringsvergunning aan de aanvrager afgeleverd heeft :

2° de overhandiging van een gedetailleerd organigram van de Belgische activiteit, met vermelding van de gegevens van een contactpersoon;

3° de beschrijving van de maatregelen die met het oog op een dienst voor klachtenbehandeling, zoals bedoeld onder artikel 20undecies § 4 van de ordonnantie, genomen werden voor de interne organisatie;

§ 2. De procedure onder § 1 van dit artikel is niet van toepassing als de vergunning waarvan er melding wordt gemaakt voortkomt uit een vereenvoudigde of een door Brugel gelijkwaardig geachte vergunning.

§ 3. Bij een intrekking of een niet-verlenging van de leveringsvergunning waarvan melding onder § 1, punt 1 van dit artikel brengt de leverancier Brugel binnen de 15 werkdagen vanaf de intrekkingdatum op de hoogte.

Als de leverancier in kwestie zijn activiteit in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wenst voort te zetten, dan beschikt hij na de kennisgeving van de onder lid 1 van deze paragraaf vermelde intrekking over een termijn van drie maanden om bij Brugel een nieuwe vergunningsaanvraag in te dienen, deze keer met inachtneming van alle voorwaarden waarin voorzien onder artikel 2 tot 7.

§ 4. De in dit artikel voorzien vrijstelling betreft alleen de voorwaarden om een leveringsvergunning te krijgen en niet de rechten en verplichtingen die eruit voortkomen. »

Art. 9. § 1. In artikelen 8, §§ 1, 3 en 4, 9, 10, 12, 13, 15, §§ 2 en 3, 16, §§ 1 en 2, 17, §§ 1 tem 4 en 18, van hetzelfde besluit worden de woorden « de Commissie » vervangen door het woord « Brugel ».

§ 2. In artikel 8, § 1 van hetzelfde besluit worden de woorden « De licentiaaanvraag » vervangen door de woorden « De aanvraag om vergunning ».

§ 3. In de franse versie van artikel 9 van hetzelfde besluit worden de woorden « S'il » vervangen door de woorden « Si Brugel ».

§ 4. In artikel 14 van hetzelfde besluit worden de woorden « de Commissie » vervangen door de woorden « het Instituut ».

§ 5. Aan de franse versie van artikel 16 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1, de woorden « qu'elle détermine » worden vervangen door de woorden « que Brugel détermine » en de woorden « Elle entend » worden vervangen door de woorden « Brugel entend »;

2° in § 2, de woorden « Elle remet » worden vervangen door de woorden « Brugel remet ».

Art. 10. In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de woorden « aangetekende brief » vervangen door de woorden « brief of per mail ».

Art. 11. In artikel 11, § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden « of op de dag van de bekendmaking van de beslissing in het Belgisch Staatsblad » ingevoegd na de woorden « de aanvrager ».

Brussel, 3 mei 2012.

De Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Ch. PICQUE

De Minister voor Leefmilieu,
Energie, Stadsvernieuwing en Bijstand aan Personen,
Mevr. E. HUYTEBROECK

Art. 7bis. § 1^{er}. Par dérogation aux articles 3, 4, 5, 6 et 7, tout demandeur disposant au préalable d'une licence de fourniture délivrée au niveau fédéral, dans une autre Région ou dans un autre Etat Membre de l'Espace économique européen peut obtenir une licence en Région de Bruxelles-Capitale en satisfaisant uniquement aux critères d'octroi suivants :

1° une copie de la décision de l'entité concernée ayant délivré une licence de fourniture au demandeur :

2° la remise d'un organigramme détaillé de l'activité en Belgique avec mention des références d'une personne de contact;

3° la description des mesures prises sur le plan de son organisation interne en vue d'assurer l'existence d'un service de traitement des plaintes, tel que visé à l'article 20undecies, § 4, de l'ordonnance;

§ 2. La procédure prévue au § 1^{er} du présent article n'est pas d'application si la licence à laquelle il est fait mention relève d'une licence simplifiée ou jugée équivalente par Brugel.

§ 3. En cas de retrait ou de non-renouvellement de la licence de fourniture mentionnée au § 1^{er}, point 1° du présent article, tout fournisseur en avertit Brugel dans les 15 jours ouvrables à partir de la date de retrait.

Si le fournisseur concerné souhaite poursuivre son activité en Région de Bruxelles-Capitale, il dispose d'un délai de trois mois après notification du retrait mentionné au 1^{er} alinéa du présent paragraphe pour introduire auprès de Brugel une nouvelle demande de licence, en respectant cette fois l'ensemble des conditions prévues aux articles 2 à 7.

§ 4. L'exonération prévue au présent article porte uniquement sur les conditions d'obtention d'une licence de fourniture, et non sur les droits et obligations qui en découlent. »

Art. 9. § 1^{er}. Dans les articles 8, §§ 1^{er}, 3 et 4, 9, 10, 12, 13, 15, §§ 2 et 3, 16, §§ 1^{er} et 2, 17, §§ 1^{er} à 4, et 18, du même arrêté, les mots « la Commission » sont remplacés par le mot « Brugel ».

§ 2. Dans l'article 8, § 1^{er}, de la version néerlandaise du même arrêté, les mots « De licentiaaanvraag » sont remplacés par les mots « De aanvraag om vergunning ».

§ 3. Dans l'article 9 du même arrêté, les mots « S'il » sont remplacés par les mots « Si Brugel ».

§ 4. A l'article 14 du même arrêté, les mots « la Commission » sont remplacés par les mots « l'Institut ».

§ 5. A l'article 16 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° au § 1^{er}, les mots « qu'elle détermine » sont remplacés par les mots « que Brugel détermine » et les mots « Elle entend » sont remplacés par les mots « Brugel entend »;

2° au § 2, les mots « Elle remet » sont remplacés par les mots « Brugel remet ».

Art. 10. A l'article 9 du même arrêté, les mots « lettre recommandée » sont remplacés par les mots « courrier ou par mail »

Art. 11. A l'article 11, § 2 du même arrêté, les mots « ou le jour de la publication de la décision au Moniteur belge » sont ajoutés après les mots « au demandeur ».

Bruxelles, 3 mai 2012.

Le Ministre Président
du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

La Ministre de l'Environnement, de l'Energie,
de la Rénovation urbaine et de l'Aide aux personnes,
Mme E. HUYTEBROECK